РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ 2010/145/ОВППС НА СЪВЕТА

от 8 март 2010 година

за възобновяване на мерките в подкрепа на ефективно изпълнение на мандата на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия (МНТБЮ)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

(1) На 16 април 2003 г. Съветът прие Обща позиция 2003/280/ОВППС в подкрепа на ефективното изпълнение на мандата на МНТБЮ ([1]).

(2) На 30 март 2004 г. Съветът прие Обща позиция 2004/293/ОВППС за възобновяване на мерките в подкрепа на ефективно въвеждане на мандата на Международния трибунал за престъпления в бивша Югославия (МТПБЮ) ([2]).

(3) Срокът на действие на Обща позиция 2004/293/ОВППС бе последно удължен с Обща позиция 2009/164/ОВППС от 26 февруари 2009 г. за подновяване на мерките в подкрепа на ефективното изпълнение на мандата на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия (МНТБЮ) ([3]) до 16 март 2010 г.

(4) Все още са на свобода лицата, срещу които е повдигнато обвинение от МНТБЮ, и има доказателства, че те са подпомагани в усилията им да продължават да избягват правосъдие.

(5) Мерките, наложени с Обща позиция 2004/293/ОВППС, следва да бъдат подновени за срок от още 12 месеца,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки да предотвратят влизането или транзитното преминаване през техните територии на изброените в приложението лица, участващи в дейности, които помагат на лица, които са на свобода, да продължават да избягват правосъдие за престъпления, за които МНТБЮ им е повдигнал обвинение, или действащи по начин, който възпрепятства ефективното изпълнение на мандата на МНТБЮ.

2. Параграф 1 не задължава държавите-членки да отказват на своите граждани да влизат на тяхна територия.

3. Параграф 1 не засяга случаите, когато държава-членка е обвързана със задължение съгласно международното право, а именно:

а) като страна домакин на международна междуправителствена организация;

б) като страна домакин на международна конференция, свикана от Организацията на обединените нации или провеждана под нейната егида;

в) по силата на многостранно споразумение, предоставящо привилегии и имунитети; или

г) по силата на Договора за помирение от 1929 г. (Латеранския пакт), сключен между Светия престол (градът държава Ватикан) и Италия.

4. Параграф 3 се счита за приложим също в случаи, когато държава-членка е страна домакин на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

5. Съветът надлежно се осведомява във всички случаи, в които държава-членка предоставя изключение по силата на параграф 3 или 4.

6. Държавите-членки могат да предоставят изключения от мерките, наложени в параграф 1, когато пътуването е оправдано поради спешна хуманитарна нужда или при участие в междуправителствени заседания, включително заседания, насърчавани от Европейския съюз или провеждани в държавата-членка, която председателства ОССЕ, когато се провежда политически диалог, който пряко подпомага МНТБЮ при изпълнението на неговия мандат.

([1]) ОВ L 101, 23.4.2003 г., стр. 22.
([2]) ОВ L 94, 31.3.2004 г., стр. 65.
([3]) ОВ L 55, 27.2.2009 г., стр. 44.

7. Държава-членка, която желае да предостави изключенията, посочени в параграф 6, нотифицира Съвета писмено. Изключението се счита за предоставено, освен ако един или повече членове на Съвета не повдигнат писмено възражение в рамките на 48 часа от получаване на нотификацията за предложеното изключение. В случай че един или повече членове на Съвета повдигнат възражение, Съветът с квалифицирано мнозинство може да реши да предостави предложеното изключение.

8. В случаи, когато съгласно параграфи 3, 4, 6 и 7 държава-членка разреши влизане или транзитно преминаване на нейната територия на лица, изброени в приложението, разрешението се ограничава за целта, за която е дадено, и за конкретните лица.

Член 2

Съветът, по предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност или на държава-членка, приема, когато е необходимо, изменения на списъка, който се съдържа в приложението.

Член 3

За да се увеличи максимално въздействието на горепосочените мерки, Съюзът насърчава трети държави да предприемат ограничителни мерки, подобни на тези, съдържащи се в настоящото решение.

Член 4

1. Настоящото решение поражда действие от датата на приемането му. Срокът му на действие изтича на 16 март 2011 г.

2. Настоящото решение подлежи на редовно преразглеждане. То се подновява или изменя, когато е необходимо, ако Съветът прецени, че неговите цели не са постигнати.

Член 5

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 8 март 2010 година.

За Съвета

Председател

C. CORBACHO

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. BILBIJA, Milorad

   Син на Svetko BILBIJA

   Дата на раждане/място на раждане: 13.8.1956 г., Sanski Most, Босна и Херцеговина

   Номер на паспорта: 3715730

   Номер на личната карта: 03GCD9986

   Личен идентификационен номер: 1308956163305

   Псевдоним:

   Адрес: Brace Pantica № 7, Banja Luka, Босна и Херцеговина

2. BJELICA, Milovan

   Дата на раждане/място на раждане: 19.10.1958 г., Rogatica, Босна и Херцеговина

   Номер на паспорта: 0000148, издаден на 26.7.1998 г. в Srpsko Sarajevo (анулиран)

   Номер на личната карта: 03ETA0150

   Личен идентификационен номер: 1910958130007

   Псевдоним: Cicko

   Адрес: Дружество CENTREK, Pale, Босна и Херцеговина

3. ECIM (EĆIM), Ljuban

   Дата на раждане/място на раждане: 6.1.1964 г., Sviljanac, Босна и Херцеговина

   Номер на паспорта: 0144290, издаден на 21.11.1998 г. в Banja Luka (анулиран)

   Номер на личната карта: 03GCE3530

   Личен идентификационен номер: 0601964100083

   Псевдоним:

   Адрес: Ulica Stevana Mokranjca № 26, Banja Luka, Босна и Херцеговина

4. HADZIC (HADŽIĆ), Goranka

   Дъщеря на Branko и Milena HADZIC (HADŽIĆ)

   Дата на раждане/място на раждане: 18.6.1962 г., Община Vinkovci, Хърватия

   Номер на паспорта:

   Номер на личната карта: 1806962308218 (JMBG), лична карта № 569934/03

   Псевдоним:

   Адрес: Aranj Janosa Street № 9, Novi Sad, Сърбия

   Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: сестра на Goran HADZIC (HADŽIĆ)

5. HADZIC (HADŽIĆ), Ivana

   Дъщеря на Goran и Živka HADZIC (HADŽIĆ)

   Дата на раждане/място на раждане: 25.2.1983 г., Vukovar, Хърватия

   Номер на паспорта:

   Номер на личната карта:

   Псевдоним:

   Адрес: Aranj Janosa Street № 9, Novi Sad, Сърбия

   Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: дъщеря на Goran HADZIC (HADŽIĆ)

6. HADZIC (HADŽIĆ), Srecko (Srećko)

Син на Goran и Živka HADZIC (HADŽIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 8.10.1987 г., Vukovar, Хърватия

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Псевдоним:

Адрес: Aranj Janosa Street № 9, Novi Sad, Сърбия

Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: син на Goran HADZIC (HADŽIĆ)

7. HADZIC (HADŽIĆ), Zivka (Živka)

Дъщеря на Branislav NUDIC (NUDIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 9.6.1957 г., Vinkovci, Хърватия

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Псевдоним:

Адрес: Aranj Janosa Street № 9, Novi Sad, Сърбия

Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: съпруга на Goran HADZIC (HADŽIĆ)

8. JOVICIC (JOVIČIĆ), Predrag

Син на Desmir JOVICIC (JOVIČIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 1.3.1963 г., Pale, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 4363551

Номер на личната карта: 03DYA0852

Личен идентификационен номер: 0103963173133

Псевдоним:

Адрес: Milana Simovica № 23, Pale, Босна и Херцеговина

9. KESEROVIC (KESEROVIĆ), Dragomir

Син на Slavko

Дата на раждане/място на раждане: 8.6.1957 г., Piskavica/Banja Luka, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 4191306

Номер на личната карта: 04GCH5156

Личен идентификационен номер: 0806957100028

Псевдоним:

Адрес:

10. KIJAC, Dragan

Дата на раждане/място на раждане: 6.10.1955 г., Сараево, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер:

Псевдоним:

Адрес:

11. KOJIC (KOJIĆ), Radomir

Син на Milanko и Zlatana

Дата на раждане/място на раждане: 23.11.1950 г., Bijela Voda, Sokolac (Босна и Херцеговина)

Номер на паспорта: 4742002, издаден през 2002 г. в Сараево (с изтекъл срок на валидност през 2007 г.)

Номер на личната карта: 03DYA1935, издадена на 7.7.2003 г. в Сараево

Личен идентификационен номер: 2311950173133

Псевдоним: Mineur или Ratko

Адрес: 115 Trifka Grabeza, Pale, или хотел KRISTAL, Jahorina, Босна и Херцеговина

12. KOVAC (KOVAČ), Tomislav

Син на Vaso

Дата на раждане/място на раждане: 4.12.1959 г., Сараево, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер: 0412959171315

Псевдоним: Tomo

Адрес: Bijela, Черна гора; и Pale, Босна и Херцеговина

13. KUJUNDZIC (KUJUNDŽIĆ), Predrag

Син на Vasilija

Дата на раждане/място на раждане: 30.1.1961 г., Suho Pole, Doboj, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта:

Номер на личната карта: 03GFB1318

Личен идентификационен номер: 3001961120044

Псевдоним: Predo

Адрес: Doboj, Босна и Херцеговина

14. LUKOVIC (LUKOVIĆ), Milorad Ulemek

Дата на раждане/място на раждане: 15.5.1968 г., Белград, Сърбия

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер:

Псевдоним: Legija (подправен документ за самоличност на името на IVANIC, Zeljko (IVANIĆ, Željko)

Адрес: намира се в затвора (Белградски районен затвор, 14, Bacvanska, Белград)

15. MALIS (MALIŠ), Milomir

Син на Dejan Malis (MALIŠ)

Дата на раждане/място на раждане: 3.8.1966 г., Bjelice

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер: 0308966131572

Псевдоним:

Адрес: Vojvode Putnika, Foca, Босна и Херцеговина

16. MANDIC (MANDIĆ), Momcilo (Momčilo)

Дата на раждане/място на раждане: 1.5.1954 г., Kalinovik, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 0121391, издаден на 12.5.1999 г. в Srpsko Sarajevo, Босна и Херцеговина (анулиран)

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер: 0105954171511

Псевдоним: Momo

Адрес: намира се в затвора

17. MARIC (MARIĆ), Milorad

Син на Vinko MARIC (MARIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 9.9.1957 г., Visoko, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 4587936

Номер на личната карта: 04GKB5268

Личен идентификационен номер: 0909957171778

Псевдоним:

Адрес: Vuka Karadzica № 148, Zvornik, Босна и Херцеговина

18. MICEVIC (MIČEVIĆ), Jelenko

Син на Luka и Desanka, моминско име: SIMIC (SIMIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 8.8.1947 г., Borci, близо до Konjic, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 4166874

Номер на личната карта: 03BIA3452

Личен идентификационен номер: 0808947710266

Псевдоним: Filaret

Адрес: Манастир Milesevo, Сърбия

19. MLADIC (MLADIĆ), Biljana (моминско име STOJCEVSKA (STOJČEVSKA)

Дъщеря на Strahilo STOJCEVSKI (STOJČEVSKI) и Svetlinka STOJCEVSKA (STOJČEVSKA)

Дата на раждане/място на раждане: 30.5.1972 г., Скопие, бивша югославска република Македония

Номер на паспорта:

Номер на личната карта: 3005972455086 (JMBG)

Псевдоним:

Адрес: регистрирана на Blagoja Parovica № 117a, Белград, но пребивава на Vidikovacki venac № 83, Белград, Сърбия

Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: снаха на Ratko MLADIC (MLADIĆ)

20. MLADIC (MLADIĆ), Bosiljka (моминско име JEGDIC (JEGDIĆ)

Дъщеря на Petar JEGDIC (JEGDIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 20.7.1947 г., Okrugljaca, община Virovitica, Хърватия

Номер на личната карта: 2007947455100 (JMBG)

Лична карта: T77619, издадена на 31.5.1992 г. от SUP Белград

Адрес: Blagoja Parovica № 117a, Белград, Сърбия

Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: съпруга на Ratko MLADIC (MLADIĆ)

21. MLADIC (MLADIĆ), Darko

Син на Ratko и Bosiljka MLADIC (MLADIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 19.8.1969 г., Скопие, бивша югославска република Македония

Номер на паспорта: паспорт от Сърбия и Черна гора № 003220335, издаден на 26.2.2002 г.

Номер на личната карта: 1908969450106 (JMBG); лична карта B112059, издадена на 8.4.1994 г. от SUP, Белград

Псевдоним:

Адрес: Vidikovacki venac № 83, Белград, Сърбия

Връзка с лица, срещу които е повдигнато обвинение за военни престъпления: син на Ratko MLADIC (MLADIĆ)

22. NINKOVIC (NINKOVIĆ), Milan

Син на Simo

Дата на раждане/място на раждане: 15.6.1943 г., Doboj, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 3944452

Номер на личната карта: 04GFE3783

Личен идентификационен номер: 1506943120018

Псевдоним:

Адрес:

23. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Velibor

Син на Jozo

Дата на раждане/място на раждане: 8.8.1945 г., Celebici, Foca, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер:

Псевдоним:

Адрес:

24. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Zoran

Син на Mico OSTOJIC (OSTOJIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 29.3.1961 г., Сараево, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта:

Номер на личната карта: 04BSF6085

Личен идентификационен номер: 2903961172656

Псевдоним:

Адрес: Malta № 25, Сараево, Босна и Херцеговина

25. PAVLOVIC (PAVLOVIĆ), Petko

Син на Milovan PAVLOVIC (PAVLOVIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 6.6.1957 г., Ratkovici, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 4588517

Номер на личната карта: 03GKA9274

Личен идентификационен номер: 0606957183137

Псевдоним:

Адрес: Vuka Karadjica № 148, Zvornik, Босна и Херцеговина

26. POPOVIC (POPOVIĆ), Cedomir (Čedomir)

Син на Radomir POPOVIC (POPOVIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 24.3.1950 г., Petrovici

Номер на паспорта:

Номер на личната карта: 04FAA3580

Личен идентификационен номер: 2403950151018

Псевдоним:

Адрес: Crnogorska № 36, Bileca, Босна и Херцеговина

27. PUHALO, Branislav

Син на Djuro

Дата на раждане/място на раждане: 30.8.1963 г., Foca, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер: 3008963171929

Псевдоним:

Адрес:

28. RADOVIC (RADOVIĆ), Nade

Син на Milorad RADOVIC (RADOVIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 26.1.1951 г., Foca, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: стар № 0123256 (анулиран)

Номер на личната карта: 03GJA2918

Личен идентификационен номер: 2601951131548

Псевдоним:

Адрес: Stepe Stepanovica № 12, Foca/Srbinje, Босна и Херцеговина

29. RATIC (RATIĆ), Branko

Дата на раждане/място на раждане: 26.11.1957 г., MIHALJEVCI SLAVONSKA pozega, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 0442022, издаден на 17.9.1999 г. в Banja Luka

Номер на личната карта: 03GCA8959

Личен идентификационен номер: 2611957173132

Псевдоним:

Адрес: Ulica Krfska № 42, Banja Luka, Босна и Херцеговина

30. ROGULJIC (ROGULJIĆ), Slavko

Дата на раждане/място на раждане: 15.5.1952 г., SRPSKA CRNJA HETIN, Сърбия

Невалидни паспорти № 3747158, издаден на 12.4.2002 г. в Banja Luka, с изтекъл срок на валидност на 12.4.2007 г., и № 0020222, издаден на 25.8.1988 г. в Banja Luka, с изтекъл срок на валидност на 25.8.2003 г.

Номер на личната карта: 04EFA1053

Личен идентификационен номер: 1505952103022

Псевдоним:

Адрес: Vojvode Misica № 21, Laktasi, Босна и Херцеговина

31. SAROVIC (ŠAROVIĆ), Mirko

Дата на раждане/място на раждане: 16.9.1956 г., Rusanovici-Rogatica, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 4363471, издаден в Istocno Sarajevo, валиден до 8.10.2008 г.

Номер на личната карта: 04PEA4585

Личен идентификационен номер: 1609956172657

Псевдоним:

Адрес: Bjelopoljska № 42, 71216 Srpsko Sarajevo, Босна и Херцеговина

32. SKOCAJIC (SKOČAJIĆ), Mrksa (Mrkša)

Син на Dejan SKOCAJIC (SKOČAJIĆ)

Дата на раждане/място на раждане: 5.8.1953 г., Blagaj, Босна и Херцеговина

Номер на паспорта: 3681597

Номер на личната карта: 04GDB9950

Личен идентификационен номер: 0508953150038

Псевдоним:

Адрес: Trebinjskih Brigade, Trebinje, Босна и Херцеговина

33. VRACAR (VRAČAR), Milenko

Дата на раждане/място на раждане: 15.5.1956 г., Nisavici, Prijedor, Босна и Херцеговина

Невалидни паспорти № 3865548, издаден на 29.8.2002 г. в Banja Luka, с изтекъл срок на валидност на 29.8.2007 г., № 0280280, издаден на 4.12.1999 г. в Banja Lukac, с изтекъл срок на валидност на 4.12.2004 г. и № 0062130, издаден на 16.9.1998 г. в Banja Luka, Босна и Херцеговина

Номер на личната карта: 03GCE6934

Личен идентификационен номер: 1505956160012

Псевдоним:

Адрес: Save Ljuboje № 14, Banja Luka, Босна и Херцеговина

34. ZOGOVIC (ZOGOVIĆ), Milan

Син на Jovan

Дата на раждане/място на раждане: 7.10.1939 г., Dobrusa

Номер на паспорта:

Номер на личната карта:

Личен идентификационен номер:

Псевдоним:

Адрес: